

Министерство образования и науки российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Институт психолого-педагогического образования
Кафедра германской филологии (ГФ)

Использование видеоматериалов на уроках иностранного языка
Выпускная квалификационная работа
по направлению 44.03.01. Педагогическое образование,
профилю «Образование в области иностранного языка (английского)»

Идентификационный код ВКР:

Исполнитель:

Студент группы ИА-404

Кураев К.С.

Руководитель:

Доцент кафедры германской филологии,
канд.пед.наук, доцент

Ускова Б.А.

Екатеринбург 2018

Министерство образования и науки российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Институт психолого-педагогического образования
Кафедра германской филологии (ГФ)

К ЗАЩИТЕ ДОПУСКАЮ
Заведующая кафедрой ГФ
_____ Б.А. Ускова
«___» _____ 2018 г.

Использование видеоматериалов на уроках иностранного языка
Выпускная квалификационная работа
по направлению 44.03.01. Педагогическое образование,
профилю «Образование в области иностранного языка (английского)»

Исполнитель:
Студент группы ИА-404 Кураев К.С.
(подпись)

Руководитель:
Доцент кафедры германской филологии
канд.филол.наук, доцент Ускова Б.А.
(подпись)

Нормоконтролер:
Доцент кафедры германской филологии,
канд.пед.наук, доцент Фоминых М.В.
(подпись)

Екатеринбург 2018

Содержание

Введение.....	4
Глава 1.Использование видеоматериалов при обучении говорению.....	8
1.1. Понятие «видеоматериалы».....	8
1.2. Виды видеоматериалов и их применение при обучении говорению.....	11
1.3. Методические рекомендации по использованию видеоматериалов на урокаханглийского языка.....	17
1.4.Преимущества и особенности использования видеоматериалов в обучении говорению.....	19
1.5Особенности урока иностранного языка.....	23
1.6Критерии отбора видеоматериалов.....	24
1.7Организация работы с видеоматериалами.....	29
Выводы по первой главе.....	30
Глава 2.Практическое применение видеоматериалов на уроках иностранного языка.....	31
2.1. Анализ учебно-методического комплекса.....	32
2.2 Характеристика учащихся 4«Б» класса.....	34
2.3 Конспект фрагмента урока с применением видеоматериалов.....	35
2.4 Исследование уровня развития навыков говорения после проведения уроков с применением видеоматериалов.....	37
2.5Примеры использования видеоматериалов в старшей и средней школе.....	38
Выводы по второй главе.....	51
Заключение.....	52
Список литературы.....	55

Введение

Современная система обучения иностранному языку характеризуется тем, что практическое владение иностранным языком стало потребностью каждого образованного человека в связи с предъявляемыми к нему требованиями общества. Иностранный язык благотворно влияет на общий уровень культуры людей, способствует развитию коммуникации.

Формирование коммуникативной компетенции является основной и ведущей целью обучения иностранному языку. Сегодня это особенно актуально. Устное общение, роль которого в настоящее время стала особенно значительной, невозможно без хорошо развитого умения говорения. Для грамотного иноязычного общения необходимо знать грамматические правила, постоянно пополнять свой лексический запас, иметь знания о фонетических особенностях языка, представление о традициях и культуре изучаемого языка и, безусловно, развивать навыки говорения. Согласно государственному стандарту обучения иностранному языку для базового уровня, для успешного общения ученик должен научиться вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения, беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/ прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета; рассказывать о своем окружении, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики; уметь представлять социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка. [23]

Закон РФ «Об Образовании» говорит, что содержание образования должно обеспечивать адекватный мировому уровень общей и профессиональной культуры общества, формирование у обучающихся адекватной современному уровню знаний и уровню образовательной программы (ступени обучения) картины мира и интеграцию личности в национальную и мировую культуру. [26, с.14-15]

Достижение этой цели невозможно без использования в процессе обучения современных технологий, в том числе и технических средств обучения, таких, как видео. Несмотря на достаточную оснащённость школ различной техникой, учителя зачастую не используют её на уроках – в первую очередь потому, что современные учебно-методические комплекты редко содержат в себе видеокурсы, а на подбор дополнительного материала не хватает времени. Некоторые считают, что применение видео на уроках излишне, «расхолаживает» детей, тратит время на уроке. Однако мы видим видеоматериалы как одно из средств, повышающих активность учащихся на уроке и порождающих у них желание высказаться, выразить своё мнение по поводу увиденного. Таким образом, у учеников будут развиваться навыки говорения и умение коммуникации на иностранном языке, а именно оно и является главной целью обучения иностранному языку. Недостаточная разработанность методики применения видеоматериалов на уроках английского языка определила актуальность данной работы.

В данной работе мы будем изучать инновационный метод обучения с помощью видео.

Объект исследования - обучение иностранному языку в средней школе.

Предметом исследования является использование видеоматериалов в обучении иностранному языку.

Новизна исследования состоит в том, что более активное использование видеоматериалов на уроках иностранного языка положительно скажется на поддержании интереса к предмету, и упрощении как теоретических, так и практических аспектов обучения.

Методологическую базу исследования представляют труды ученых в области педагогики, психологии, методики преподавания (Барышников Н.В., Бгашев В., Эрнарестьен Н., Гальскова Н.Д., Гез Н.И., Каджаспирова Г.М., Каменецкая Н.П., Ефременко В.А., Мятова М.И., Леонович Е.О., Смирнов И.Б.,

Ким Н.А., Королева Г.В., Ливенец М.А., Малышева С.В., Перкова В.Г., Рожкина Е.В., Сапрыкин Э.Э., Черкасский В.С., Щеглов Ю.А., Кириллова Е.П., Лазарева Б.Т., Петрушин С.И., Китайгородская Г.А., Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М., Колкова М.К., Краевский В.В., Хуторской А.В., Маслыко Е.А., Бабинская П.К., Будько А.Ф., Петрова С.И., Соколова Е.Н., Рогова Г.В., Верещагина И.Н., Филатов В.М., Белогрудова В.П., Исаева Т.Е., Щукин А.Н.)

Методы исследования: изучение и анализ литературы, описание явлений, наблюдение, эксперимент.

Структура исследования: работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы. В первой главе исследуются вопросы понятия видеоматериалов, виды видеоматериалов и их применение при обучении говорению, методические рекомендации по использованию видеоматериалов на уроках английского языка, преимущества и особенности использования видеоматериалов в обучении иностранному языку, особенности урока иностранного языка, критерии отбора видеоматериалов, организация работы с видеоматериалами. Вторая глава посвящена практическому применению видеоматериалов на уроках иностранного языка, анализу учебно-методического комплекса, характеристике учащихся 4«Б» класса, конспекту фрагменту урока с применением видеоматериалов, исследованию уровня развития навыков говорения после проведения уроков с применением видеоматериалов, примерам использования видеоматериалов в старшей и средней школе.

Исследование проводилось в МАОУ СОШ № 59 г. Екатеринбурга в 2018 году.

Практическая значимость исследования характеризуется тем, что его результаты помогут преподавателям успешно применить видеоматериалы в свою педагогическую деятельность, тем самым улучшив уровень понимания

и «включения» в предмет у учеников, а также поднять общий уровень образования.

Целью данной работы является выявление влияния применения видеоматериалов на уроках английского языка в 4 классе на развитие у учащихся навыков говорения, а также попытаемся понять, насколько этот метод эффективен, и в чём его минусы. Будут проработаны многие источники: учебные пособия по методике изучения английского языка, пособия по ИКТ, различные журналы и статьи. Попытаемся сравнить отзывы тех, кто применял эту методику на практике, и сделать соответствующие выводы.

Для достижения поставленной цели требуется решить следующие задачи:

1. Дать определение понятию «видеоматериалы», проанализировать их роль в развитии навыков говорения у учащихся 4 класса.

2. В ходе практического исследования проверить эффективность использования видеоматериалов в 4 классе средней школы на уроках английского языка.

Также будут предоставлены примеры использования видеоматериалов для учеников средней и старшей школы.

Глава 1. Использование видеоматериалов при обучении говорению.

1.1 Понятие «видеоматериалы».

Под термином «видео» (от лат.*video*- смотрю, вижу) понимают широкий спектр технологий записи, обработки, передачи, хранения и воспроизведения визуального и аудиовизуального материала на мониторах. Когда в быту говорят «видео», то обычно имеют в виду видеоматериал, телесигнал или кинофильм, записанный на физическом носителе (видеокассете, видеодиске и т. п.).

В данной дипломной работе видеоматериалы понимаются как один из видов технических средств обучения, обеспечивающий функцию передачи информации, а также получения обратной связи в процессе ее восприятия и усвоения с целью последующего развития у учащихся тех или иных навыков на уроках английского языка (в том числе – и навыков говорения). Видеоматериалы, применяемые на уроках английского языка, должны быть аутентичными, т.е. созданными носителями языка, при этом они зачастую могут не носить обучающего характера, не иметь отношения к процессу обучения.

Использование видеозаписей на уроках английского языка способствует индивидуализации обучения и развитию мотивированности речевой деятельности обучаемых. Специфика видеоматериалов как средства обучения английскому языку в 4 классе средней школы обеспечивает общение с реальными предметами, стимулирующими почти подлинную коммуникацию: ученики как бы становятся участниками всех обыгрываемых с их помощью ситуаций, играют определенные роли, решают «настоящие», жизненные проблемы. Создаваемый при этом эффект участия в повседневной жизни страны изучаемого языка не только способствует обучению естественному, живому языку, но и служит мощным стимулом для повышения мотивации учащихся. При использовании видеофильмов на уроках иностранного языка развиваются два вида мотивации: самомотивация, когда фильм интересен сам по себе, и

мотивация, которая достигается тем, что ученику будет показано, что он может понять язык, который изучает. Это приносит удовлетворение и придает веру в свои силы и желание к дальнейшему совершенствованию. Необходимо стремиться к тому, чтобы ученики получали удовлетворение от фильма именно через понимание языка, а не только через интересный и занимательный сюжет.

Еще одним достоинством видеофильма является сила впечатления и эмоционального воздействия на учащихся. Поэтому главное внимание должно быть направлено на формирование учащимися личностного отношения к увиденному. Успешное достижение такой цели возможно лишь при систематическом показе видеофильмов и при методически организованной демонстрации.

Использование видео способствует развитию различных видов психической деятельности, в первую очередь внимания и памяти. Во время просмотра в классе возникает атмосфера совместной познавательной деятельности. В этих условиях даже невнимательный ученик становится внимательным. Для того, чтобы понять содержание фильма, учащимся необходимо приложить определенные усилия. Так непроизвольное внимание переходит в произвольное. А интенсивность внимания оказывает влияние на процесс запоминания. Использование различных каналов поступления информации (слуховой, зрительный, моторное восприятие) положительно влияет на прочность запечатления страноведческого и языкового материала.

Использование видео на уроке способствует решению следующих задач:

- повышение мотивации учения;
- создание комфортной среды обучения;
- способствует интенсификации обучения;
- повышает активность обучаемых;

-создает условия для самостоятельной работы учащихся.

Отвечая принципам развивающего обучения, видео помогает также обучить всем 4 видам речевой деятельности (чтению, говорению, аудированию, письму), формировать лингвистические способности (через языковые и речевые упражнения), создавать ситуации общения и обеспечивать непосредственное восприятие и изучение культуры, истории страны изучаемого языка. [7]

Средства обучения – это объекты, созданные человеком, а также предметы естественной природы, используемые в образовательном процессе в качестве носителей учебной информации и инструмента деятельности педагога и обучающихся для достижения поставленных целей обучения, воспитания и развития [24].

Технические средства обучения (ТСО) – средства обучения, состоящие из экранно-звуковых носителей учебной информации и аппаратуры, с помощью которой проявляется эта информация. Экранно-звуковые средства (ЭЗС) подразделяются на звуковые (аудитивные) – грамзаписи, магнитные записи, радиопередачи; экранные (визуальные) – "немые" кинофильмы, диафильмы и другие; экранно-звуковые (аудиовизуальные) – звуковые кинофильмы, телепередачи. Особую группу средств обучения составляют лингафонные устройства (языковые лаборатории), а также обучающие машины и компьютеры. Специфика всех ЭЗС заключается в способности сообщить такую учебную информацию, которую нельзя познать без специальной аппаратуры. Главное средство передачи учебной информации – зрительный, звуковой или звукозрительный образы, предельно реалистично моделирующие объект, явление и процесс. Важная особенность ЭЗС - их документальная основа, фиксация фактов, событий, научных опытов и т.д. ЭЗС подразделяются на статичные (диафильмы, диапозитивы, транспаранты и пр.) и динамичные (кинофильмы, телепередачи, видеозаписи). Новые перспективы использования ТСО, например их сочетание с компьютерами и микропроцессорной аппара-

турой, создают условия для накопления и хранения значительных массивов учебной информации, оперативного её применения, для выработки новых форм общения учителя и учащихся, а также для самостоятельной работы учащихся [24].

Использование видео на уроке иностранного языка должно быть всегда более, чем символический поход в кино или просмотр телепередачи. Во время просмотра видеофильма учитель комментирует отдельные моменты, а затем учащиеся делятся своими впечатлениями об увиденном. Можно использовать различные фильмы – страноведческие, документальные, учебные. Широкую возможность для организации дискуссии представляют художественные экранизации произведений, что облегчает учащимся их восприятие.

Таким образом, психологические особенности воздействия учебных видеофильмов на учащихся (способность управлять вниманием каждого учащегося и групповой аудитории, влиять на объем долговременной памяти и увеличение прочности запоминания, оказывать эмоциональное воздействие на учащихся и повышать мотивацию обучения) способствуют интенсификации учебного процесса и создают благоприятные условия для формирования коммуникативной (языковой и социокультурной) компетенции школьников.

1.2 Виды видеоматериалов и их применение при обучении говорению

Видео является великолепным дополнительным материалом при изучении английского языка, так как оно максимально приближено к языковой реальности. Видео включает в себе зрительные образы и нужный аудиоматериал, что делает процесс запоминания эффективным и легким. Видео может использоваться на уроке для ознакомления и изучения нового материала, а также для повторения.

Существует несколько видов видеоматериалов, представим данные, полученные при анализе работ Роговой Г.В., Соколовой Е.Н., Филатова В.М.

1. Аутентичное (оригинальное) видео:

- Художественные фильмы,
- Мультфильмы,
- Документальное кино,
- Новости,
- Интервью,
- Шоу,

Реклама

- Реалистично
- Интересно
- Оригинально
- Натурально
- Общедоступно

· Ориентировано большей частью на подготовленных учеников\студентов

· Нет дополнительных материалов к такому видеоматериалу (учебников и упражнений)

2. Видео, предназначенное для обучения иностранному языку:

- Курсы языка
- Практика аудирования
- Бизнес курс
- Адаптировано к определенному уровню

- Упор на определенную лексику грамматический материал
- Идет совместно с учебниками и упражнениями
- Учитываются временные рамки
- Не вполне реалистично
- Может быть скучным
- Дорого
- Быстро устаревает

Способы воспроизведения видеозаписей:

- Картинка со звуком
- Картинка без звука
- Звук без картинки
- Беспрерывное воспроизведение
- Воспроизведение с паузами
- Воспроизведение с субтитрами
- Без субтитров

Работа с языком на базе видеоматериалов:

1) грамматика:

- времена английского языка
- предлоги
- согласование времен

2) аудирование:

- общий пересказ
- специфическая информация (имена, даты, числа)

3) говорение:

- обсуждение (перед\ во время\ после – высказывание мнения, инсценировка, ролевая игра и т.д.)
- предсказание (угадать концовку, главную тему и т.д.)
- словарь (описание - обстановка, люди, объекты)

4) чтение:

- субтитры

5) письмо:

- изложение
- репортаж журналиста
- критическая статья

Работа с любым видеоматериалом предполагает 3 этапа деятельности:

- предфильмовый;
- прифильмовый;
- послефильмовый.

Цель первого этапа – ввести учащихся в эмоционально-смысловую атмосферу фильма, создать мотивацию для его просмотра. Для этого могут быть использованы следующие упражнения:

- сообщение-беседа учителя о фильме и поднятых им проблемах;
- предположение учащихся, о чем будет фильм;
- ассоциограмма по теме фильма.

Цель второго этапа – уяснение учащимися содержания, темы фильма, активизация речемыслительной деятельности учащихся. Виды упражнений:

- стоп-кадр (остановка фильма, вопрос “Whataretheytalkingabout?”);

- “молчаливый просмотр” (показ части фильма без звука, учащиеся должны догадаться, о чем говорят персонажи);
- угадывание дальнейшего хода событий;
- задание “дописать сценарий”;
- ролевая игра (распределить роли и разыграть сцену из фильма);
- прослушивание без просмотра (выключить изображение, слушая звук, рассказать, что происходит на экране);
- восстановить текст (по ходу просмотра заполнить пропуски в написанном на доске тексте);
- пересказ просмотренной части (одна половина класса смотрит эпизод и передаёт содержание другой половине класса).

Цель третьего этапа – организация речевой творческой деятельности учащихся. [22, 108]

Виды упражнений, направленных на обучение говорению:

- обсуждение фильма в целом;
- упражнение на восстановление пропущенной реплики диалога из фильма;
- этюдная работа с приемами актерского озвучивания;
- фальшивая информация;
- критика фильма;
- персонализация;
- сочинить продолжение фильма;
- реклама фильма.

Выбор видеоматериала для занятия по иностранному языку зависит, главным образом, от уровня обучаемых. Один и тот же рекламный ролик, например, может быть использован на разных уровнях обучения, только цель и задачи его использования будут разными. [22, 121] Среди видеоматериалов используемых на занятиях по иностранному языку можно выделить:

- Отрывки фильмов
- Учебное видео
- Репортажи
- Тележурналы
- Документальные фильмы
- Музыкальные клипы
- Рекламы
- Мультфильмы

Оптимизация процесса обучения говорению, как и повышение мотивации обучаемых, являются важными задачами преподавателя.

Педагогический интерес к использованию видеоматериалов возрастает, и причиной этого является, во-первых, природа этих материалов, которая основана на реалиях, современных тенденциях в языке и стране изучаемого языка. Во-вторых, рассматриваемый материал зачастую не создан для обучения, не связан с его процессом, что привлекает внимание учащихся, когда они сталкиваются с тем же клипом знаменитого певца, и это, несомненно, повышает уровень мотивации у обучаемых. В-третьих, звуковой видеоматериал считается эффективным средством стимулирования спонтанной речи, ценной особенностью которого является органическое сочетание звучащей речи с динамикой внутри кадров, воспроизводящих разнообразные жизненные ситуации, которые помогают созданию речевых образцов, служащих

эталонном для речевой деятельности учащегося, и, таким образом, способствуют развитию навыков говорения.

Мы выяснили, что использование видеозаписей на уроках английского языка способствует индивидуализации обучения и развитию мотивированности речевой деятельности обучаемых. Видео является великолепным дополнительным материалом при изучении английского языка, так как оно максимально приближено к языковой реальности. Просмотр аутентичных видеоматериалов помогает созданию речевых образцов, служащих эталоном для речевой деятельности учащегося, и, таким образом, способствуют развитию навыков говорения.

1.3 Методические рекомендации по использованию видеоматериалов на уроках английского языка

Существует несколько методических рекомендаций для использования видеоматериалов на уроках английского языка с целью развития навыков говорения:

1. Использование видеоматериалов на уроке английского языка должно быть уместным к теме урока для лучшего запоминания учащимися тем, предусмотренных программой;
2. На одну тему календарного плана не должно приходиться более трех видеозанятий, поскольку при частом использовании видео можно сильно отстать от календарно-тематического планирования;
3. Для качественного использования видеоматериала нужно позаботиться о самой подаче материала, об удобном для учащихся методе показа видеороликов.

За последнее десятилетие немало было сказано об изменении концепции образования, разработке инновационных методик преподавания, приме-

нении новых технологий в процессе обучения. В настоящее время перед преподавателями открыты широкие возможности для обучения теоретическим и практическим дисциплинам с применением различных технических средств. Многие учебные заведения могут похвастаться лингафонными кабинетами, мультимедийными классами, видеозалами. На занятиях активно используются аудио- и видеотехника, компьютерные технологии, в том числе Интернет, проекторы различных типов (оверхеды, цифровые проекторы и др.), интерактивные доски [17].

Вместе с тем, методика использования современного парка технических средств, по-видимому, не может считаться до конца разработанной. Зачастую работа в видеоклассе сводится к просмотру фильма и обсуждению поднятых в нем проблем. Однако возможности применения видеофрагментов значительно шире. Иными словами, необходимо разработать методику использования различных технических средств, в том числе видеоматериалов, в процессе преподавания.

Остановимся на возможностях применения художественных фильмов, различных видеофрагментов, включая рекламные трейлеры, а также видеозаписи.

Просмотр видеофильмов при изучении иностранных языков активно применяется в высшей и средней школе на протяжении нескольких десятилетий. Видеотехника за последние годы претерпела ряд усовершенствований и получила широкое распространение. В распоряжении преподавателей имеются DVD-проигрыватели, цифровые видеокамеры, мультимедийные классы. С одной стороны, это открывает большие перспективы и возможности использования видео на практических занятиях. С другой — широкий доступ к упомянутым выше техническим средствам и ограниченное аудиторное время ставят перед преподавателями новые задачи. Необходимо разработать методику использования фрагментов художественных фильмов и дополнительных материалов.

Рассмотрим возможные варианты использования видеоматериалов различного типа на занятиях по иностранному языку. Видеоматериалы можно разделить на следующие группы:

- постановочные учебные ролики;
- музыкальные и рекламные видеоклипы;
- полнометражные художественные фильмы и телесериалы ;
- дополнительные материалы, сопровождающие художественные фильмы на DVD, в том числе рекламные трейлеры;
- видеозаписи различных выступлений
- видеопрограммы для изучения отдельных аспектов языка [17], [5], [3].

1.4Преимущества и особенности использования видеоматериалов в обучении говорению

Простой факт: ученик никогда не научится понимать английскую речь, если не будет упорно тренироваться. Ему нужно слушать, как говорят носители языка, и ему нужно учиться их понимать. Если он мечтает владеть английским языком, как своим родным, выбора у него просто нет.

Метод использования видеоматериалов основан именно на этом принципе – слушать и понимать. Школьник учится на постоянно пополняемой базе видеороликов, произнесенных носителями языка – на интервью, выпусках новостей, выступлениях, коротких отрывках из фильмов.

В чем преимущества такого метода?

Во-первых, вы тренируете его аудио-восприятие. Вы даете возможность слушать и запоминать, как на самом деле носители языка произносят слова в живой.

Во-вторых, необходимость правильных ответных действий со стороны ученика заставляет его думать. Он вынужден обращать внимание на каждый не до конца понятный вам фрагмент. Он вынужден постоянно задумываться – почему слова стоят именно в таком порядке, зачем здесь это слово, почему тут такая форма глагола?

Задумываясь над такими вещами и пытаясь найти ответ, он невольно запоминает все сложные места и будет узнавать их, встречая снова. Так приходит понимание английской грамматики на интуитивном уровне. Ученик сможет уверенно применять определенные языковые конструкции, основываясь только на своем опыте – просто потому что он знает, что «так говорят».

В-третьих, этот метод увеличивает словарный запас. В систему встроен контекстный словарь, который показывает значение непонятных слов. Будет возможность запоминать не просто абстрактные слова, а слова в контексте смысла, в котором они были употреблены. Такое запоминание является намного более качественным и полезным, чем пополнение словарного запаса традиционными методами, вроде «flashcards».

Видеоматериалы можно разделить на следующие группы: - постановочные учебные ролики; - музыкальные и рекламные видеоклипы; - полнометражные художественные фильмы и телесериалы ; - дополнительные материалы, сопровождающие художественные фильмы на DVD, в том числе рекламные трейлеры; - видеозаписи различных выступлений - видеопрограммы для изучения отдельных аспектов языка

Основываясь на данных прагмалингвистики и взяв во внимание изменившийся статус иностранного языка как средства общения и взаимопонимания в мировом сообществе, все психологические особенности обучения иностранному языку старшеклассников группируются вокруг необходимости усиления прагматических аспектов изучения языка. Это значит, при обучении будет важно не только достижение качественных результатов в овладе-

нии иноязычным общением, но и поиск реального выхода на иную культуру и его носителей.

Речь идет не просто о знании языка, а об умении использовать его в реальном общении, т. е. о практическом владении языком и, следовательно, о развитии «прагматической межкультурной компетенции».

В государственном стандарте уровня обученности по иностранным языкам отмечается, что формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано и с социокультурными и страноведческими знаниями, иными словами, как бы с «вторичной социализацией». Без знания социокультурного фона нельзя сформировать коммуникативную компетенцию даже в ограниченных пределах. В этой связи необходимо придерживаться принципа: «только культура в различных ее проявлениях содействует формированию личности человека». (Е. И. Пасов).

Обоснуем выбор именно этих психологических аспектов:

1. В настоящее нелегкое время на первый план выходят прагматические потребности человека. Относительно обучения иностранному языку это имеет следующее преломление: социокультурные и страноведческие знания способны удовлетворить прагматические потребности, такие как возможность выезда за рубеж и т.п. – очень мощный психологический фактор при обучении иностранным языкам.

2. Мотивационный аспект имеет решающее значение также и для активизации всех психологических процессов – мышления, восприятия, понимания и усвоения иноязычного материала. Для этого необходимо повышать уровни мотивации, способствуя развитию познания и интеллектуальной деятельности у учащихся, стремясь в конечном итоге повысить эффективность процесса обучения.

В настоящее время проблема преподавания иностранного языка в школе является актуальной. Перед преподавателями иностранного языка стоит

задача сформировать личность, которая будет способна участвовать в межкультурной коммуникации. Важно формировать коммуникативную компетенцию, включающую в себя как языковую, так и социокультурную компетенцию. Знание социокультурного фона очень значимо, т. к. без него нельзя сформировать коммуникативную компетенцию даже в ограниченных пределах. Поэтому необходимо иметь представление о социокультурных особенностях страны изучаемого языка. Изучение культуры и языка несет в себе не только общеобразовательные идеи, но и одновременно обеспечивает развитие личности, поддерживает мотивацию обучаемых. Перед преподавателями стоит задача формирования именно положительной мотивации, необходимо связать ее с познавательными интересами учащихся, потребностью в овладении новыми знаниями, умениями, навыками [10].

Те, кто занимаются изучением иностранного языка, должны обладать хорошими коммуникативными навыками. Для того чтобы стимулировать развитие этих навыков, нужно выбирать такие формы урока, которые будут наиболее способствовать этому.

Исследования и опыт педагогов-новаторов показали, что для поддержания плодотворной и эффективной деятельности учащихся удачно применение нетрадиционных форм проведения занятий, например таких, как видео-урок, урок-дискуссия, урок-спектакль, урок-экскурсия и т. п. Дело в том, что такие формы занятий поддерживают интерес учащихся к предмету и повышают мотивацию к учению. Во время таких уроков расширяется кругозор учеников, плюс с увеличением информации о культуре страны, изучаемого языка, совершенствуется социокультурная компетенция учащихся [23].

Почему мы говорим о том, что необходимо применять данные методы обучения? Дело в том, что вовремя, например, видео-урока осуществляется приобщение школьников к культуре стран изучаемого языка посредством погружения их в атмосферу взаимоотношений носителей языка с демонстрацией особенностей их мимики и жестов.

1.5 Особенности урока иностранного языка.

У урока иностранного языка своя специфика, которую учитель иностранного языка не может не учитывать. В настоящее время глобальной целью овладения иностранным языком считается приобщение к иной культуре и участие в диалоге культур. Эта цель достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации. Именно преподавание, организованное на основе заданий коммуникативного характера, обучение иноязычной коммуникации, используя все необходимые для этого задания и приемы, является отличительной особенностью урока иностранного языка.

Иноязычная коммуникация базируется на теории речевой деятельности. Коммуникативное обучение иностранному языку носит деятельностный характер, поскольку речевое общение осуществляется посредством "речевой деятельности", которая, в свою очередь, служит для решения задач продуктивной человеческой деятельности в условиях "социального взаимодействия" общающихся людей. Участники общения пытаются решить реальные и воображаемые задачи совместной деятельности при помощи иностранного языка [20].

Деятельностная сущность коммуникативно-ориентированного обучения иностранному языку реализуется в условиях гуманистического подхода к обучению. При таком подходе создаются положительные условия для активного и свободного развития личности в деятельности. В общем виде, эти условия сводятся к следующему: · учащиеся получают возможность свободного выражения своих мыслей и чувств в процессе общения; · каждый участник общения остается в фокусе внимания остальных; · участники общения чувствуют себя в безопасности от критики, преследования за ошибки и наказания [23].

При гуманистическом подходе к обучению исчезают характерные для учебного процесса познавательные барьеры, снижающие мотивацию учащихся, побуждающие их к раздражительности.

Гуманистический подход предполагает обучение, центрированное на ученике. Это означает, что учение, а точнее, взаимодействующие между собой учащиеся являются центром познавательной активности на уроке. Подводя итог вышесказанному, необходимо подчеркнуть важность взаимодействия и сотрудничества учащихся, а также речевого задания для организации коммуникативного усвоения языка. Коммуникативное обучение включает формирование коммуникативной концепции, то есть внутренней готовности и способности к речевому общению, ориентирующей учащихся на "вхождение" в иное культурное пространство. Для такого обучения характерны, прежде всего, нетрадиционные формы проведения занятий [15].

1.6 Критерии отбора видеоматериалов.

Отбор видео для преподавания иностранных языков – не вопрос соблюдения строгих правил или ограничение возможности выбора. Вместо этого он вовлекает в выбор программ, соответствующих типу задач и деятельности учеников в соответствии с просмотренным материалом.

Поскольку критерии, представленные нами, полезны как руководящие принципы для того, чтобы видеоматериал соответствовал программе обучения, стоит начать с краткого обзора двух главных типов действий, используемых при просмотре видео. Эти действия или задачи могут быть классифицированы в два основных типа:

- действия, работающие с языком, произведенным непосредственно видеоматериалом;
- действия, вовлекающие язык, производимый учащимися о видеоматериале.

Первый тип деятельности имеет тенденцию сосредотачиваться на задачах, которые помогают учащимся постигать язык, который они услышат в видеофильме.

Второй тип использует видео как стимул для обсуждения и письма. Другими словами, видео может использоваться как «транспортное средство», чтобы представить язык учащимся; как стимул, чтобы активизировать и развивать у учащихся навыки говорения. Оба типа действий могут использоваться в соединении, что часто и происходит.

Ниже представлены факторы, способствующие пониманию языка, содержащегося в видеофрагменте, подготовленном к просмотру на уроке.

Степень визуальной поддержки.

Визуальная поддержка – это элемент, помогающий в понимании устных сообщений. Используя видео в процессе обучения иностранному языку, важно выбрать сцены с высокой степенью визуальной поддержки. Чтобы проверить степень визуальной поддержки в видеофильме или выдержки из него, необходимо сначала просмотреть его с выключенным звуком, чтобы понять, насколько понятен сюжет непосредственно из видеоряда. Необходимо иметь в виду, что работа камеры может иногда увеличивать визуальную поддержку. Съемка местоположения может также помочь пониманию, устанавливая определенный контекст, соответствующий конкретной сцене, что, в свою очередь, делает язык более предсказуемым для учащихся.

Ясность картинки и звука.

Большинству учащихся в процессе обучения мешает низкое качество звукового сопровождения фильма. Кроме того, нелингвистические элементы (музыка, фоновый шум) могут отвлечь учащихся. С технической точки зрения менее вероятно, что визуальный элемент будет настолько неясен, что будет препятствовать пониманию фильма. Это возможно только в том случае, если данная пленка является некачественной копией другой ленты.

Если вернуться к критерию ясности звука, то всё зависит от того, что необходимо получить в результате демонстрации видеоматериала: представить языковой материал или дать возможность учащимся самостоятельно его

выявить. Например, представляя языковой материал, можно дать учащимся список лексики, фраз, идиом, представленных в видеоматериале, чтобы они, к примеру, поднимали руку, когда услышат определенную идиому. Для этого задания должно быть выбрано видео с хорошим звуковым качеством, поскольку учащиеся сосредотачивают свое внимание на предложенных им пунктах. Независимо от того, какое задание дано, качество изображения и звука является залогом успешного понимания просмотренного материала.

«Плотность» языка.

Другой немаловажный фактор в отборе видеопрограмм – языковая плотность – количество языка, на котором говорят в течение выбранной для демонстрации сцены. Количество разговорного языка в демонстрируемой сцене может сильно варьироваться: пятиминутная видео выдержка может содержать только четыре или пять линий диалога, когда другая сцена такой же продолжительности может быть очень «болтливой».

Ясность речи.

Ясность речи, нормы речи и акцента – являются факторами, определяющими, насколько трудна будет видеовыдержка для постижения учащимися. Некоторые актеры известны тем, что говорят часто не ясно, не точно. Акценты могут также воспрепятствовать пониманию. Видеоматериалы, предназначенные для обучения английскому языку, часто не содержат акцентов, но их применение не всегда возможно или целесообразно во время уроков.

Языковое содержание.

В использовании видео важным фактором являются лингвистические пункты (специфические грамматические структуры, языковые функции, или разговорные выражения), представленные в сцене. Один из способов определять местонахождение специфических лингвистических пунктов в подлинных материалах состоит в том, чтобы найти ситуацию, которая совершенно

точно содержит один из этих пунктов и показывает его использование в контексте.

Языковой уровень.

Уровень трудности языка в видеопрограмме также является важным фактором в отборе материала для урока.

Существует, по крайней мере, два способа использовать видеоматериалы, которые содержат язык, слишком трудный для уровня учащихся. Прежде всего, не стоит показывать целую программу; есть всегда индивидуальные сцены, которые могут использоваться независимо. Во-вторых, после просмотра сложного сюжета можно дать учащимся легкое задание. Таким образом, выбор видео определен не только языковым уровнем учащихся, но и задачами к предлагаемому ролику.

Интерес.

Вкусы учащихся различны: что одним интересно, другим может показаться скучным. Большим успехом пользуются фильмы, в основе которых заложены человеческие отношения или относительно универсальные проблемы или темы. Успех фильмов таких жанров как ужасы, боевики или мистика подчинены индивидуальному вкусу учащихся и не столь привлекательны для использования в процессе обучения. Новости и документальные программы могут иметь успех, поскольку большинство учащихся имеет некоторую степень интереса в текущих событиях. Но стоит помнить о том, что программы новостей имеют особенно высокую степень языковой плотности и могут испытывать недостаток в визуальной поддержке, особенно когда только лицо диктора говорит с аудиторией. Ток-шоу имеют тенденцию вызывать интерес возможно потому, что они имеют дело с человеческими отношениями. Для исследуемого нами возраста наиболее интересны были мультфильмы.

Длина последовательности.

Много сторонников обучения с использованием видеоматериала защищают использование коротких выдержек: одни рекомендуют использовать выдержки меньше чем 5 минут длиной; другими предлагаются ролики длиной от 30 секунд до 12 минут. Использование относительно коротких выдержек из фильмов позволяет ученикам выполнять задания к просмотренному материалу. 5 – 10 минут видеопросмотра могут легко обеспечить достаточно времени для работы в классе, используя видео как стимул, который вовлекает в учебный процесс до просмотра или после него.

Независимость последовательности.

Использование относительно короткой последовательности сцен часто влечет за собой подборку выдержек из фильмов, телевизионных драм, документальных фильмов, которые могут использоваться независимо от основного контекста фильма.

Показ выдержек иногда имеет хороший эффект стимулировать причастность к английскому языку вне школы, так как у многих учащихся, после наблюдения некоторых выдержек, может появиться интерес, чтобы просмотреть видеозапись целиком самостоятельно или продумать окончание показанного на уроке фрагмента.

Безусловно, это очень сложная задача для учителя – подобрать видеоматериал к уроку английского языка, так как практически невозможно учесть все вышеперечисленные критерии отбора видео. Но можно выделить основные требования к видеоматериалу, которое обеспечат достижение цели его демонстрации: он должен быть качественным, соответствующим уровню знаний учащихся и теме урока, и вызывающим интерес у учащихся.

1.7 Организация работы с видеоматериалами

Для лучшей работы с видеоматериалом учителю необходимо:

- Быть хорошо ознакомленным с записью (содержание, продолжительность, порядок и т.д.).
- Всегда проверять запись перед началом урока: качество, формат записи.
- Заранее проверять проигрывающее устройство: сам проигрыватель, канал, настройки.
- Всегда стараться работать с перемоткой.
- Быть уверенным, что разбираешься в настройках проигрывающего устройства.
- Проверить громкость, тон и обзорность с разных углов класса.
- Продумывать план урока
- Использовать дополнительный материал (картинки, раздаточный материал) во время работы с видеозаписью.
- Не воспроизводить запись без вступительного слова и объяснения ученикам их задания.
- Не говорить ничего, пока учащиеся смотрят видео, обеспечить полную тишину в классе.
- Не воспроизводить запись в течение долгого периода времени без пауз.

Выводы по первой главе

Итак, мы выяснили, что технические средства активно применяются в обучении. Главное средство передачи учебной информации - зрительный, звуковой или звукозрительный образы, предельно реалистично моделирующие объект, явление и процесс. Использование компьютерных технологий в обучении иностранным языкам в значительной мере изменило подходы к разработке учебных материалов по этой дисциплине. Мы можем отметить, что визуализация учебного материала создание обучающей среды с наглядным представлением информации, использованием цвета и звука, воздействуя на эмоциональные и понятийные сферы, способствует более глубокому усвоению языкового материала. Мультимедийные программы одновременно стимулируют у обучаемого сразу несколько каналов восприятия, лучше поддерживают внимание, способствуют снижению утомляемости и обеспечивают необходимую релаксацию. В последние годы всё чаще поднимается вопрос о применении новых информационных технологий в средней школе. Это не только новые технические средства, но и новые формы и методы преподавания, новый подход к процессу обучения. Основной целью обучения иностранным языкам является формирование и развитие коммуникативной культуры школьников, обучение практическому овладению иностранным языком. Сегодня в продаже доступны многочисленные обучающие программы по иностранным языкам, и они активно используются во многих школах. Очень популярным становится изучение языка с помощью видео.

Исходя из первой главы, мы можем сделать вывод, что на данный момент не существует идеально разработанной методики обучения иностранному языку с использованием ТСО, а в частности видеопрограмм. Но тем не менее этот метод с большой скоростью внедряется в процесс обучения.

2. Практическое применение видеоматериалов на уроках иностранного языка

Практическая часть данной работы основывается на материалах, полученных в ходе педагогической практики преподавательской деятельности. Практика проходила в 2018уч.году в 4 «Б» классе средней школы г. Екатеринбурга.

Одной из целей данной практики являлась проверка положений, исследованных нами в теоретической части данной дипломной работы, а именно, влияние использования видеоматериалов на уроках английского языка при развитии у учащихся 4 класса навыков говорения.

Задачи практики:

1. Подбор видеоматериалов и упражнений к ним, направленных на развитие навыков говорения.
2. Адаптирование упражнений для уровня, на котором учащиеся владеют английским языком на данном этапе обучения .
3. Развитие у учащихся навыков подготовленной и неподготовленной речи.
4. Развитие у учащихся творческих способностей.
5. Развитие мышления, памяти, внимания, расширение кругозора учащихся при работе с аутентичными видеоматериалами.

На основании материалов, полученных в ходе практики, также была написана практическая часть данной дипломной работы.

Целью практической части является описание и анализ работы с видеоматериалами и выявление эффективности их использования при обучении говорению учащихся 4 класса.

Задачи практической части:

1. Проанализировать учебно-методический комплекс используемый в данном классе.
2. Охарактеризовать учащихся экспериментального класса;
3. Определить уровень развития у учащихся навыков говорения;
4. Описать фрагменты уроков с применением видеоматериалов;
5. Проанализировать результаты применения видеоматериалов для развития учащихся 4 класса навыков говорения;
6. Сделать выводы по проведению экспериментальной части исследовательской работы.
7. Разобрать методические рекомендации по использованию видеоматериалов.

2.1 Анализ учебно-методического комплекса

Наше исследование проходило 4«Б» классе средней школы г. Екатеринбурга. В этой школе на изучение английского языка отводится три академических часа в неделю.

Учащиеся 4 «Б» класса занимаются по основному учебно-методическому комплекту «EnjoyEnglish4». Данный учебно-методический комплект продолжают серию «RainbowEnglish», предназначенную для общеобразовательных школ, где английский язык изучается со 2 класса. УМК соответствуют обязательному минимуму содержания образования, рассчитаны на базисный учебный план (три часа в неделю). Компоненты УМК «EnjoyEnglish» одинаковы для всех классов: это книга для учащегося, книга для учителя, рабочая тетрадь и аудиокассета для работы в классе. УМК позволяют овладеть английским языком на уровне, соответствующем требова-

ниям Государственного стандарта для общеобразовательной школы. Тематика текстов и заданий отвечает потребностям и интересам учащихся заявленного возраста. Большое внимание уделяется формированию таких интегральных умений, как ведение дискуссии, участие в дебатах и спорах, работа в малой группе, разрешение конфликтных ситуаций и т.д. В УМК реализуется коммуникативно-когнитивный подход и используется комбинация современных и традиционных техник.

Каждый урок в учебнике сопровождается аудиозаписями. Они содержат новую лексику, диалоги, песни, стишки и некоторые упражнения. Также на дисках записаны специальные тексты, используемые для уроков аудирования. Весь аудируемый материал направлен на понимание детьми иностранной речи на слух, на развитие правильного произношения звуков английского языка, интонации, и лучшего усвоения и запоминания материала.

УМК «EnjoyEnglish» уделяют много внимания такому виду речевой деятельности, как говорение. Для развития навыков говорения используются упражнения следующего типа: обсуждение (высказывание мнения, инсценировка, ролевая игра), предсказание (угадать концовку, главную тему), словарь (описание обстановки, вещей и т.д.) и др. Однако зачастую учащиеся устают от использования учебника на уроках, последовательного выполнения заданий, обсуждения искусственных речевых ситуаций. Видеоматериалы способствуют возникновению естественных речевых ситуаций, активному обсуждению увиденного и услышанного, но данные УМК предусматривают возможность использования лишь аудиоматериалов, видеокурса к учебнику нет. Поэтому для проведения уроков в классах, где проходило исследование, были использованы видеоматериалы из других источников.

2.2 Характеристика учащихся 4 «Б» класса

Не мало важно представить некоторые сведения о классе, в котором проходило исследование, поскольку, чтобы более рационально подбирать материалы и задания для решения речевых задач, учитель должен иметь представление об учебных и внеучебных интересах учащихся, уровне их коммуникабельности, эмоциональности, социальном статусе. Уровень обученности иностранному языку не всегда является ведущим критерием организации речевой группы и подбора учебного материала, в том числе речевых ситуаций.

Итак, изучение английского языка в 4«Б» классе началось со 2 класса. Языковая учебная нагрузка составляет по 3 часа в неделю.

Педагогическая практика показала, что в 4 «Б» классе была очень низкая мотивация к работе на уроке и к изучаемому предмету, многие учащиеся имеют проблемы с поведением на уроке. Несмотря на то, что учитель пыталась спросить каждого, некоторые учащиеся отмалчивались, что приводило к тратам времени на уроке. В классе два потенциальных лидера подгруппы – Андрей К. и Сергей Д. Также были отмечены слабые ученики Аня Щ., Алена З., Максим К., Слава Л. и Влад В. При ответе на вопрос учителя эти ученики делают много ошибок, не понимая, что же в действительности они говорят, либо же отмалчиваются. В целом класс определился как довольно слабый, низкомотивированный.

В процессе обучения учащихся, с проблемными учащимися установился положительный контакт, что послужило более успешной и слаженной работе на уроках. При необходимости учащиеся дополняют друг друга и помогают друг другу.

Исходя из данных, полученных при наблюдении за учащимися, были поставлены следующие задачи:

- в 4«Б» классе повысить уровень мотивации, в частности – уровень мотивированности говорения,
- постараться увеличить знания учащихся в области лексики.

2.3 Конспект фрагмента урока с применением видеоматериалов

Во время рабочей практики было проведено 14 уроков в 4 «Б» классе с применением видеоматериалов, но в данном разделе дипломной работы мы рассмотрим наиболее яркий, значимый и результативный. см. Конспект урока.

Поскольку у учащихся был достаточно небольшой словарный запас, а для развития навыков говорения необходимо знание достаточно большого объёма лексики, многие видеоматериалы были подобраны таким образом, что вначале с их помощью вводится необходимая лексика по теме, а затем проводится обсуждение увиденного, составление диалогов, разыгрывание сценок и т.д.

1. Фрагмент конспекта урока английского языка, проведенного в 4 «Б» классе на тему « Whatwewear ».

На данном уроке был использован видеоролик «Clothes».

Цели урока: введение и первичное закрепление новой лексики по теме «Whatwewear», развитие навыков говорения.

На данном уроке учащиеся знакомились с темой «Whatwewear». Эта тема позволяет ученикам 4 класса вспомнить и повторить то, что они знали по теме «Одежда» ранее и изучить новый материал. см. в Приложении №1

Для введения новой лексики и её усвоения на уроке был использован видеоролик, в котором фрагментами изображались и озвучивались новые слова по данной теме. Учащимся было предложено посмотреть ролик, в течение которого они должны были повторять произносимые диктором слова,

глядя при этом на экран и запоминая графический образ слова. Дополнительное наличие картинки позволяет учителю не переводить слова и в тоже время быть уверенным, что учащиеся их поймут. После этого видеоролик включался еще раз для того, чтобы ученики записали новые слова в тетради. [27]

Далее было предложено задание в виде ролевой игры: учащиеся должны были разыграть сценку в магазине одежды. Один ученик становился продавцом и рассказывал о цене и качестве той или иной вещи, а второй ученик – «покупатель» - должен был выбрать и «купить» понравившуюся вещь. Тем самым на уроке развивались навыки говорения с использованием новой лексики по изучаемой теме, а также вспоминалась тема культуры общения и поведения в магазине.

Сначала учащиеся сильно стеснялись и волновались, поэтому их речь была «сбитой» и неполной. Затем, когда первая пара разыграла сценку, учителем было предложено еще минуту подготовиться в парах, чтобы у доски чувствовать себя увереннее. После дополнительной возможности подготовиться ролевая игра продолжалась более раскованно и интересно. Ошибки наблюдались в основном в употреблении видовременных форм, сказывалось небольшое количество практических упражнений.

Больше всего заинтересовались данным заданием, конечно же, лидеры и отличники данной подгруппы, любящие не только хорошие оценки, но и всеобщее внимание. Нам неоднократно приходилось их дисциплинировать, чтобы дать возможность ответить остальным ученикам.

2.4 Исследование уровня развития навыков говорения после проведения уроков с применением видеоматериалов

На итоговом занятии в 4«Б» классе присутствовало по 11 человек.

Для проведения исследования уровня развития навыков говорения после проведения уроков с применением видеоматериалов учащимся 4 «Б» класса было предложено рассказать по составленному нами плану о себе, своей увлечениях, любимых фильмах, о своем характере, друзьях и т.д., используя те лексические единицы, с которыми они познакомились, и вспоминая сюжеты видеороликов, которые мы обсуждали во время уроков. Предполагалось, что речь учащихся должна была быть неподготовленной. Затем для проведения диалога учащимся предлагалось задать отвечающему у доски несколько вопросов, касающихся его и его жизни. Задание прошло успешно: большая часть подгруппы выполнила задание без трудностей. Следует отметить Даниила П. и Александру В., чей уровень подготовки и мотивированности в начале нашей преддипломной практики были низкими. Как показала практика, нам удалось заинтересовать учащихся, они стали более активны на уроке, чаще поднимают руку и стараются отвечать, хотя еще допускают много ошибок в речи. По сравнению с началом преддипломной практики: учащиеся отвечали более уверенно, вели себя более искренне, пытались создать атмосферу беседы. Ошибки в основном состояли в пропусках артиклей и в неправильном использовании видовременных форм.

Ошибки были в употреблении артиклей, расстановке некоторых слов в неправильном порядке, использовании видовременных форм.

Среди трудностей в работе с видеоматериалами можно, во-первых, выделить не полнее благоприятные условия проведения уроков с их применением.

Также можно отметить трудности в понимании аутентичных видеоматериалов из-за особенностей акцента персонажа, интонации, фонетических особенностей.

Еще одной трудностью стала невозможность слишком часто использовать видеоматериалы на уроках – учащиеся быстро ими «насыщаются», снижается мотивация.

Приведенные ниже рекомендации будут касаться технического оснащения кабинета и методических применений видеоматериалов.

2.5 Примеры использования видеоматериалов в старшей и средней школе.

Кроме упражнений, где главную роль играет звуковая дорожка, на этом этапе можно использовать видео для изучения различных культурных и социокультурных явлений - видовые фильмы различной тематики для "опознавания" культурно, значимых видов и памятников, портретов выдающихся деятелей прошлого и настоящего, а также отрывки из художественных и документальных фильмов для интерпретации различных видов невербального общения - мимики, жеста, позы, видов физического контакта, стиля одежды.

Однако в большинстве случаев вербальная часть видеоклипа будет играть решающую роль.

Данный перечень упражнений можно использовать в классах средней и старшей школы.

1. Предсказания (~ 20 минут).

Учитель выбирает подходящий отрывок из фильма и выписывает до десяти слов или фраз, которые дают ключ к происходящему, поведению персонажей и пр. Записывает эти слова и фразы на доске в том порядке, в котором они встречаются в программе.

Обсуждает с учениками, в какой ситуации могут встречаться эти слова.

Учащиеся в парах пишут сценарий, в котором будут использоваться эти слова и фразы. Пока они пишут, учитель обходит их, знакомясь с написанным и помогая, если это требуется.

Учитель выбирает несколько историй и зачитывает.

Учащиеся просматривают отрывок и сравнивают свои истории с тем, что они увидели. Посматривают отрывок снова для того, чтобы уточнить детали.

Вариант: во время просмотра учитель останавливает запись и ученики дописывают конец. Этот вид задания тренирует восприятие на слух и письмо.

2. Внутренний монолог (30-45 минут).

Учитель выбирает отрывок, в котором ярко выражаются чувства или отношения людей, но очень мало или совсем нет диалога. Объясняет учащимся, что в отрывке, который они увидят, выражаются яркие чувства, но персонажи говорят мало. Учитель попросит их сочинить внутренний монолог, где чувства выражались бы словами.

Учащиеся просматривают отрывок, если необходимо, - дважды.

Учащиеся работают в группах, обсуждая характер персонажа, его чувства и мысли. Затем они пишут монолог.

Каждая группа читает свой монолог всему классу.

Учитель показывает отрывок еще раз, при необходимости останавливаясь и обсуждая детали. Этот вид задания тренирует письмо и говорение.

3. Времена года (10-15 минут)

Учитель выбирает отрывок, в котором смена времен года играла бы важную роль в развитии событий. Объясняет, что покажется отрывок, дей-

ствие которого будет происходить в определенное время года. Просит класс вообразить, что изменилось бы, если бы это случилось в другое время года.

Учитель записывает на доске:

If the action took place in [season], what difference would there be in

- what the characters say
- what the characters are wearing
- what the characters do
- the story or situation as a whole?

Посмотрите отрывок.

Вопросы обсуждаются в группах.

Затем вопросы обсуждаются всем классом. При необходимости отрывок просматривается еще раз и продолжается обсуждение. Этот вид задания тренирует говорение.

4. Анализ рекламы (30 минут)

Учитель выбирает один или несколько рекламных роликов, подходящих для ваших целей. Заготавливает достаточное количество копий таблички для всех учащихся.

Учитель раздает таблички учащимся и проверяет, все ли ясно, какого рода информация требуется, чтобы заполнить табличку.

Предупреждает класс, что сейчас будет показан рекламный ролик. Задача - заполнить табличку данными, которые они получают из ролика.

Ученики просматривают ролик при необходимости несколько раз.

Учащиеся заполняют табличку.

После того, как они закончат, учитель предлагает каждому сравнить свои ответы с ответами соседа.

Ролик демонстрируется еще раз, чтобы прояснить непонятные моменты.

Вариант - если мало времени, класс делится на группы, и каждая группа отвечает за информацию на какую-то одну тему. Этот вид задания тренирует восприятие на слух и говорение.

5. Настоящие вопросы (15-20 минут)

Учитель выбирает отрывок из документального фильма или новостей, который представляет интерес для учащихся. Новости должен сообщать диктор на экране (не за кадром).

Задаёт вопросы учащимся, что они знают о предмете, который освещается в новостях. Ответы записывает на доске.

Предлагает задать несколько (2-3) вопросов на эту тему.

Разбившись на группы, учащиеся составляют ещё минимум три вопроса на ту же тему.

Перед просмотром учитель предупреждает, что на некоторые вопросы в предлагаемом отрывке, возможно, будут ответы. Они могут быть высказаны прямо, косвенно, или их не будет вовсе. Задача учащихся - определить, на какие вопросы в отрывке будут даны ответы.

Учащиеся просматривают отрывок.

Представители групп читают вопросы, на которые они получили ответы.

На оставшиеся вопросы учитель предлагает найти ответы в виде домашнего задания или группового "проекта".

Вариант – учитель показывает начало отрывка и проверяется, что все учащиеся поняли тему для обсуждения. Этот вид задания тренирует говорение.

6. Биографии (20-30 минут)

Учитель выбирает отрывок на 5-10 минут, в котором персонажи общаются между собой. Отрывок должен дать ответы или стимулировать догадки по поводу того, кто эти персонажи, откуда они и пр. В том случае, если ученики уже хорошо понимают устную речь, можно показать им более длинный отрывок или целый фильм.

На доске записывают вопросы:

What is the character's full name?

Where was he/she born?

When was he/she born?

What were his/her family like?

Объясняет, о чем будет отрывок, и ученики выбирают одного из персонажей. После просмотра ученикам надо написать его краткую биографию, начав с ответов на вопросы, написанные на доске.

Ученики смотрят отрывок.

Дается время для написания биографии.

После этого учащиеся в группах обсуждают по очереди "свои" биографии.

Ученики смотрят отрывок еще раз, чтобы обнаружить, что подтверждает или опровергает предположения, сделанные учащимися. Этот вид задания тренирует восприятие на слух.

7. Обзор мнений потребителей (30 минут)

Учитель выбирает рекламу товара или услуги, которая может заинтересовать учеников. Раздает анкету, отвечая на вопросы которой можно выяснить, сколько времени (в день, в неделю, в месяц) в среднем они смотрят телевизор.

Учитель делает предупреждение, что покажет рекламный ролик. На доске записывает вопросы, на которые надо ответить:

What is the message?

What target audience is the message aimed at?

Are you part of the target audience?

Do you find the message convincing?

Ученики просматривают рекламу.

Учащиеся в группах обсуждают свои ответы на вопросы.

Ученики просматривают ролик ещё раз, чтобы можно было убедиться в правильно

8. Заполните видеопропуск (10-15 минут)

Учитель подбирает отрывок, в котором хорошо просматривается сюжетная линия. Записывает его начало и конец (длиной примерно по минуте).

Объясняет классу, что будет показано два отрывка. Задача учащихся - написать историю, которая связывала бы эти отрывки.

Ученики смотрят первый отрывок.

Учащиеся (в группах) обсуждают ситуацию и персонажей (и представитель группы высказывает мнение группы).

Ученики смотрят второй отрывок. Порядок обсуждения такой же.

Сравнивают два отрывка - место, события, отношения персонажей и пр.

Каждая группа сочиняет историю, соединяющую эти два события.

Представитель каждой группы зачитывает (или рассказывает) свой вариант. Учащиеся сравнивают убедительность и другие достоинства рассказа.

Ученики смотрят весь отрывок целиком, затем сравнивают свои истории с оригиналом. Этот вид задания тренирует письмо и восприятие на слух.

9. Создайте видеоклип (40-50 минут)

Учитель подбирает музыкальный видеоклип, желательно такой, который класс не видел. Учитель записывает слова песни, делает анкету из двух частей: в первой - вопросы по тексту песни и ее исполнению, а во второй - по сопровождающему ее видеоряду.

Раздает слова ученикам. Обсуждаются настроение и содержание песни.

Раздает анкету. Учитель предупреждает класс, что сначала они будут только слушать песню, поэтому отвечать надо на первую часть анкеты.

Проигрывается песня на магнитофоне или на видео, при этом изображение закрывается.

Учащиеся в группах обсуждают, каким изображением они сопроводили бы те или иные части песни (вторая часть анкеты).

Группы рассказывают, какой видеоклип они сделали бы для этой песни.

Учитель показывает видео.

Класс отвечает на вопросы: Is the video what they expected? Did anything in the pictures surprise them? Do the pictures add to their understanding of the song? Which do they prefer - listening only or watching the music video?

Видео демонстрируется еще раз, чтобы прояснить спорные моменты. Этот вид задания тренирует говорение и восприятие на слух.

10. Люди в новостях (15-20 минут).

Учитель выбирает отрывок новостей о каких-то известных людях. Делает копии таблички для всех учеников (см. табл.3). Раздает таблички, и объясняет классу, что будет показан отрывок из передачи новостей о нескольких известных людях. Задача учеников - определить, как их называли в отрывке.

На доске учитель записывает пример: George W. Bush, He, President Bush, Mr. Bush, The President, The Commander-in-Chief

Ученики смотрят отрывок один или несколько раз. Затем заполняют таблицу.

Все сравнивают результаты (можно вызвать желающих написать на доске).

Ученики смотрят отрывок ещё раз для окончательного утверждения результатов.

Для более продвинутых учащихся или групп - предлагается написать краткую биографию данного деятеля (в качестве домашней работы или проекта).

11. Реконструкция (15-20 минут)

Учитель выбирает отрывок с ясной сюжетной линией. Очень хорошо подходит для этой цели немые фильмы.

Объясняет классу, что покажется отрывок, в котором произойдет определенное событие (например, ограбление). Задача учеников состоит в том, чтобы запомнить как можно больше деталей и затем изложить их в хронологическом порядке.

Учащиеся просматривают отрывок.

Учащиеся работают в группах, обсуждая увиденное и записывая в правильном порядке. Представитель каждой группы читает свой список. Класс решает,

Учащиеся просматривают отрывок снова, учитель делает паузы, чтобы уточнить детали. Можно также останавливать изображение и просить, чтобы учащиеся сказали, что произойдет после этого. Этот вид задания тренирует восприятие на слух и говорение.

12. Рецензия

Данное упражнение имеет смысл предлагать только в том случае, если класс хорошо понимает устную речь.

Учитель выбирает фильм, который должен понравиться ученикам. Составляет вопросы, которые привлекают внимание класса к тому, что необходимо для написания рецензии. Учитель решает, какой длины должна быть рецензия (например, из газеты).

Раздает вопросы. Объясняет ученикам, какого рода информация обычно содержится в рецензии. Обсуждает вопросы с учениками, чтобы все точно поняли, что от них требуется.

Ученики просматривают фильм целиком или частями, если это необходимо.

Затем учащиеся в группах обсуждают вопросы и ответы на них.

В качестве домашнего задания ученики пишут рецензию на фильм. Этот вид задания тренирует говорение и письмо.

13. Дебаты

Данное упражнение также предназначено для групп, хорошо владеющих языком. Этот тип задания тренирует говорение.

Учитель выбирает отрывок, содержащий какую-то идею, которая может вызвать разногласия, например - "Каждый старый или смертельно больной человек имеет право на быстрый и безболезненный уход из жизни (эвтаназия)".

Это утверждение учитель записывает на доске.

Предупреждает учеников, что покажет отрывок, в котором содержится эта идея. Ученики смотрят отрывок.

Преподаватель объясняет, что в обсуждении все должны высказаться, используя доводы "за" и "против".

Выбираются две команды (по 2-4 человека), которые будут представлять ту или другую точку зрения. В каждой команде должен быть капитан. Капитан в начале высказывает точку зрения команды и в конце подводит итог.

Если есть время и необходимость, ученики просматривают отрывок еще раз.

Дома учащиеся готовят свои доводы. Учитель предупреждает учеников, что они могут воспользоваться записями, но нельзя читать по бумажке. Каждое выступление ограничено 3 минутами. Класс должен подготовить 3-5 вопросов к выступающим. Желательно, чтобы вопросы базировались на увиденном и услышанном в видеоотрывке.

На следующем занятии:

Выступающие сидят лицом к классу. Каждая команда выступает со своим заявлением.

После выступлений и подведения итогов класс задает вопросы. В конце класс голосует, чья позиция была высказана более убедительно.

В том случае, если стоит задача показать художественный фильм целиком, обязательно необходимо дать классу задания, которые заставили бы прислушиваться к диалогу, а также сопоставлять действия и поступки персонажей и делать из этого выводы.

В том случае, если фильм - комедия, ученикам дается задание записать шутки, которые были понятны.

Если это детектив, фильм показывается до того места, где преступник изобличается, и попросите аргументировано ответить, кто виноват и почему

они так считают. Это может оказаться достаточно сложным, поэтому детективные истории целесообразно смотреть по частям, обсуждая каждую часть и делая предварительные выводы о личности и мотивах преступления. Это не относится к тем историям преступника, которые начинаются с показа преступления (как в сериале "Коломбо").

В том случае, если фильм рассказывает о жизни людей, нужно задать вопросы об их взаимоотношениях. Здесь также желательно останавливаться время от времени и делать прогнозы о дальнейшем развитии событий и отношений персонажей.

С точки зрения аудирования видовые и другие документальные фильмы представляются более легкими для понимания, поскольку большая часть текста читается диктором с хорошо поставленным произношением и четкой артикуляцией. Помимо проверки понимания здесь можно дать задание написать небольшую статью на ту же или аналогичную тему, например "Самая ужасная катастрофа XX века" или "Особенности жизни южноамериканских индейцев".

Итак, проследив использование видео в разных заданиях, мы делаем вывод, что видеопрограммы развивают практически все типы речевой деятельности, особенно говорение и восприятие на слух. Если вспомнить, что во второй главе говорилось о том, что основной целью изучения ИЯ на старшем этапе является совершенствование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции, то можно сделать вывод: видеопрограммы действительно являются очень эффективными именно на старшей ступени обучения, они помогают вырабатывать коммуникативные умения у учащихся.

14. Конспект урока с использованием видео для старших классов средней школы

Предмет: английский язык

Тема: «Feelings»

Техническое оснащение: готовый ролик, проектор, экран, компьютер

Цели урока:

1. развивающие

- развитие памяти, внимания, воображения, языковой догадки
- развитие логического мышления, умения сравнивать, анализировать, обобщать, делать выводы, планировать свое высказывание
- развитие способностей к самостоятельному труду
- развитие познавательного интереса
- развитие умений пользования мультимедийными средствами

2. образовательные

- совершенствование навыков говорения
- развитие умений выражать свои мысли

3. воспитательные

- развитие способностей работать в группе, достигать согласия, приходить к единому мнению
- повышение мотивации к изучению английского языка

Ход урока:

a. Учитель выбирает отрывок, в котором ярко выражаются чувства или отношения людей, но очень мало или совсем нет диалога. Объясняет учащимся, что в отрывке, который они увидят, выражаются яркие чувства, но персонажи говорят мало. Учитель попросит их сочинить внутренний монолог, где чувства выражались бы словами.

b. Учащиеся просматривают отрывок, если необходимо, - дважды.

с. Учащиеся работают в группах, обсуждая характер персонажа, его чувства и мысли. Затем они пишут монолог.

d. Каждая группачитает свой монолог всему классу.

е. Учитель показывает отрывок еще раз, при необходимости останавливаясь и обсуждая детали.

Итог: с помощью видео мы можем привлечь внимание учеников, настроить их на работу; выполнение этого задания способствует развитию коммуникативных умений, воображения, логики, умения работать в группе; развивает творческие способности и умение самопрезентации.

Выводы по второй главе

В данной главе рассматривалось влияние применения видеоматериалов на повышение уровня мотивации учащихся 4 класса средней школы на уроке

английского языка. В данной работе видеоматериалы понимаются как один из видов технических средств обучения, обеспечивающий функцию передачи информации, а также получения обратной связи в процессе ее восприятия и усвоения с целью последующего развития у учащихся тех или иных навыков на уроках английского языка (в том числе – и навыков говорения). Видеоматериалы, применяемые на уроках английского языка, должны быть аутентичными, т.е. созданными носителями языка, при этом они зачастую могут не носить обучающего характера, не иметь отношения к процессу обучения.

Также мы выяснили, что использование видеозаписей на уроках английского языка способствует индивидуализации обучения и развитию мотивированности речевой деятельности обучаемых. Видео является великолепным дополнительным материалом при изучении английского языка, так как оно максимально приближено к языковой реальности. Просмотр аутентичных видеоматериалов помогает созданию речевых образцов, служащих эталоном для речевой деятельности учащегося, и, таким образом, способствуют развитию навыков говорения

Заключение

Любая речевая деятельность должна быть обусловлена ситуацией, поэтому при обучении говорению на иностранном языке учителю необходимо создавать речевые ситуации с целью мотивирования учащихся на активное общение.

Обучение говорению происходит благодаря общению в диалоге и монологе. Использование видеоматериалов в обучении устной иноязычной речи является целесообразным для активизации речевой деятельности учащихся, создания ситуаций для их общения и совершенствования умений и навыков в использовании иноязычной лексики в речи. Видеоматериалы могут использоваться для изучения самых разнообразных тем – о личности, окружении человека, природе и истории, традициях и интересных особенностях иноязычных стран, а также для развития навыков монологической и диалогической речи.

Как было сказано ранее, развить навыки говорения можно при помощи введения новой лексики, благодаря творческим заданиям, ролевым играм, при высказывании учащимися своего мнения, точки зрения, отношения к увиденным или сформулированным ситуациям в устной форме. Все это было учтено при разработке заданий к выбираемому нами видеофрагменту. Данные задания использовались на всех этапах работы с видеоматериалами. Результаты проведенной работы, на наш взгляд, были положительными.

В данной работе было рассмотрено влияние применения видеоматериалов на развитие навыков говорения у учащихся 4 класса. При реализации педагогического эксперимента, проводившегося во время практики, удалось провести ряд уроков с применением видеоматериалов для сравнения достигнутых результатов и возникающих трудностей. На уроках учащиеся 4 «Б» класса отвечали активнее, с большим интересом и более высокой мотивацией. Домашнее задание они всегда выполняли с энтузиазмом, творчески. Таким образом, можно сделать вывод, что применение видеоматериалов на уроках английского языка более эффективно в младшем подростковом возрасте, а на

более старшем этапе необходимо проводить такие уроки чаще для достижения положительных результатов.

Учебные видеокурсы и мультимедиа раскрывают широкие возможности для активной работы в процессе формирования речевых навыков и умений учащихся и делают учебный процесс овладения иностранным языком привлекательным для школьников.

Эффективность использования видео при обучении речи зависит не только от точного определения его места в системе обучения, но и от того, насколько рационально организована структура видеозанятия, как согласованы учебные возможности видео с задачами обучения.

Создание качественных обучающих и контролирующих программ — сложный процесс, требующий больших затрат сил и времени преподавателей иностранных языков, лингвистов и методистов, предполагающий активное участие в работе специалистов в области компьютерной техники. Результат этого творческого труда — мультимедийные программы — могут использоваться как в традиционной методике обучения иностранным языкам, так и в дистанционном обучении.

В итоге речь учеников 4«Б» класса на уроках стала более насыщенной, ответы – более развёрнутыми; учащиеся активно употребляли изученную лексику, их речевые навыки приобрели более развитый характер. Следует отметить, что и у «трудных» учеников увеличилась мотивированность к урокам, они стали более часто отвечать на уроках, высказывая свое мнение, используя изученную лексику, хотя и делая существенные ошибки в построении предложений. Таким образом, сформулированная в начале данной работы цель, заключающаяся в выявлении педагогических условий успешного использования видеоматериалов для развития навыков говорения на уроках английского языка и поставленные задачи были реализованы успешно.

Мы проанализировали многие источники и пришли к выводу, что обучение английскому языку с помощью видео – это очень эффективный метод. В данный момент он прогрессирует и доказывает своё право на существование. Мы доказали, что уроки с использованием видео очень хорошо привлекают внимание ученика, развивают многие аспекты речевой деятельности, а также дают возможность творческому проявлению личности. Также, сопоставив использование видеопрограмм на уроках и особенности обучения именно в начальных классах, мы поняли, что этот метод наиболее актуален и эффективен для средней ступени обучения, когда у ученика имеется уже определённый багаж знаний.

Исходя из вышесказанного, можно утверждать, что как средство развития навыков говорения видеоматериал является довольно эффективным. Также использование видео на уроках способствует повышению качества произношения, лучшего понимания иностранной речи непосредственно из источника, мотивации к обучению.

Были обнаружены и некоторые минусы данной методики:

- Некомпетентность учителей в области ИКТ (Для того чтобы учитель мог составить и провести видео-урок, ему необходимы специальные знания. Так как этот подход считается инновацией в обучении, то многим специалистам не хватает знаний и умений для его осуществления.)

- Трата большого времени на составление такого урока (Требуется особая подготовка)

- Трата большого времени на проведение такого урока

- Требуется специального технического оборудования

Итак, мы поняли, что эта методика всё равно не является универсальной, хотя решает очень многие задачи. Хотелось бы в дальнейшем усовершенствовать эту методику: решить вопрос с кадрами, с особой подготовкой, необходимой техникой и т.д.

Список используемой литературы

1. Барышников Н.В. Методика обучения второму иностранному языку в школе. – М.: Просвещение, 2003. – 159 с.
2. Закон РФ «Об образовании». – СПб; АО "Гиппократ", 1996.
3. Бгашев В., Эрнарестьен Н. Универсальный курс по интенсивному обучению английскому разговорному языку (по методике Н. Эрнарестьен): Американский вариант: Учебное пособие, 3-е изд., перераб. и доп. – М.: АСТ Издательство, 2006. – 158 с.
4. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: Учебное пособие. 5-е стер. изд. – М.: Академия ИЦ, 2008. – 334 с.
5. Каджаспирова Г.М. Педагогика: учебник. – М.: Гардарики, 2007. – 528 с.
6. Каджаспирова Г.М., Петров К.В. Технические средства обучения и методика их использования. – М.: Академия ИЦ, 2008. – 351 с.
7. Каменецкая Н.П., Ефременко В.А. Применение информационных технологий на уроках иностранного языка// Иностранные языки в школе, 2007. №8. – с. 18.
8. Каменецкая Н.П., Мятова М.И. Использование видеофильмов при обучении иностранному языку в средней общеобразовательной школе.//Иностранные языки в школе, 2006. №4 - с. 31.
9. Каменецкая Н.П., Леонович Е.О. Об использовании некоторых традиционных норм обращения в английском языке.// Иностранные языки в школе, 2006. №5. – с. 87.

10. Каменецкая Н.П., Ефременко В.А. Антропова А.И. Педагогические технологии в медиаобразовании при обучении английскому языку// Иностранные языки в школе, 2006. №7. – с. 62.
11. Каменецкая Н.П., Смирнов И.Б. Развитие устной речи учащихся на основе аутентичного художественного фильма.// Иностранные языки в школе, 2006. №6. – с. 11.
12. Ким Н.А., Королева Г.В., Ливенец М.А., Малышева С.В., Перкова В.Г., Рожкина Е.В., Сапрыкин Э.Э., Черкасский В.С., Щеглов Ю.А. Дидактические материалы к базовому курсу обучения компьютерным технологиям. – Новосибирск: Ферт-М, 2001 – 168 с.
13. Кириллова Е.П., Лазарева Б.Т., Петрушин С.И. Хрестоматия по методике преподавания иностранных языков. - М.: Просвещение, 1981. – 207 с.
14. Китайгородская Г.А. Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам. - М.: Изд-во Московского университета, 1986. – 176 с.
15. Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку: Учебное пособие для студентов филологических специальностей высших педагогических учебных заведений, 2-е стер. изд. – М.: Академия ИЦ, 2004. – 259 с.
16. Колкова М.К. (отв.ред.). Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Пособие для учителей, аспирантов и студентов. - М.: Каро, 2001. – 240 с.
17. Краевский В.В., Хуторской А.В. Основы обучения. Дидактика и методика: Учебное пособие для студентов ВУЗов. – М.: Академия ИЦ, 2008. – 348 с.
18. Маслыко Е.А., Бабинская П.К., Будько А.Ф., Петрова С.И. (под ред.). Настольная книга преподавателя иностранного языка. - Минск: Вышэйшая школа, 2001. – 528 с.

19. Соколова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Продвинутый курс: Пособие для студентов педагогических вузов и учителей. – М.: АСТ Издательство, 2008. – 271 с.
20. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе. – М.: EnglishPublication, 1986. – 224 с.
21. Филатов В.М., Белогрудова В.П., Исаева Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе: учебное пособие для студентов педагогических колледжей (Под ред. В.М.Филатова). – Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 416 с.
22. Щукин А.Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам. – М.: Филоматис, 2008. – 188 с.
23. Образовательный стандарт основного общего образования по иностранному языку. - <http://www.school.edu.ru>
24. <http://dic.academic.ru>
25. <http://ru.wikipedia.org>
26. Закон РФ «Об образовании». – СПб; АО "Гиппократ", 1996
27. <https://www.youtube.com/watch?v=7oAojUUJrqA>